

[Text]

M. Côté (Lac-Saint-Jean): Vous n'avez pas parlé uniquement de votre secteur tout à l'heure.

But you did not talk only for your sector.

Mr. Bondar: What exactly are you asking?

Mr. Côté (Lac-Saint-Jean): You said you badly need this external market,

de ce marché d'exportation.

Mr. Bondar: That is the only way we can grow. We need a bigger market. We have a country with only 25 million people. We do not have enough people in this country. Saskatchewan needs diversification from agriculture. We are losing our young people. We have been shipping our young people from Saskatchewan for years. They have gone to Ontario; they have gone anywhere there are jobs. A farmer might have four children, but there is not enough money off the farm any more for even three of the kids, or two of the kids, or one of the kids. So we need a market. We need the American market.

Mr. Côté (Lac-Saint-Jean): Okay. The more customers you have, the better your business will be, that is why you are saying you desperately need this market. Is that why?

• 1620

Mr. Bondar: Yes.

Mr. Nystrom: I am a Saskatchewan Member of Parliament, a western Member of Parliament, and I am doing what I can to make sure this trade deal does not go through. I believe it is a real disaster for Saskatchewan and western Canada. How many combines sold in Canada are made in Canada, and what is the Canadian content?

Mr. Zimmer: It is unfortunate that there are no solid statistics on the number of combines sold in Canada. Mr. Axworthy will be aware that Versatile, out of Winnipeg, is a manufacturer of combines. Massey is a manufacturer of combines in Ontario. And there are certainly other multinationals in the United States and Europe that are shipping and manufacturing combines. I would guess that, with respect to the products manufactured in Canada, the majority of the components and raw materials are purchased right here in Canada. And that has really been a boost. When you look at our sector, there are 170 manufacturers employing over 7,000 people. We have a dramatic impact because we are not located in the major urban centres.

Mr. Nystrom: Would you not be better off, though, if we had the opposite of free trade, a managed agreement like we have in the Auto Pact, where if you sell a car in this country you produce a car in this country?

I also wanted to ask you what would happen to your industry if, instead of having a 73¢ dollar or a 71¢ dollar

[Translation]

Mr. Côté (Lac-Saint-Jean): But, a moment ago you did not speak only for your sector.

Mais vous n'avez pas parlé uniquement de votre secteur.

M. Bondar: Que voulez-vous savoir exactement?

M. Côté (Lac-Saint-Jean): Vous avez dit que vous aviez vraiment besoin de ce marché extérieur,

this export market.

M. Bondar: C'est le seul moyen pour nous de nous agrandir. Nous avons besoin d'un marché plus important. Le Canada ne compte que 25 millions d'habitants. C'est trop peu pour notre pays. L'économie de la Saskatchewan ne doit pas rester agricole, elle doit se diversifier. Nous perdons nos jeunes qui, chaque année, nous quittent pour aller chercher du travail en Ontario ou ailleurs. Certains agriculteurs ont quatre enfants, mais une exploitation agricole ne suffit plus pour trois enfants, deux ou même un seul. C'est pourquoi nous avons besoin d'un autre marché. Nous avons besoin du marché américain.

M. Côté (Lac-Saint-Jean): Très bien. Plus vous avez de clients, plus votre entreprise sera florissante. C'est pourquoi vous estimez que vous avez absolument besoin de ce marché. C'est bien cela la raison?

M. Bondar: En effet.

M. Nystrom: Je suis un député de la Saskatchewan, un député de l'Ouest, et je fais tout ce que je peux pour que cet Accord de libre-échange ne passe pas. A mon sens, ce serait une véritable catastrophe pour la Saskatchewan et l'ouest du Canada. Combien de moissonneuses-batteuses vendues au Canada sont-elles fabriquées au Canada et quel est leur contenu canadien?

M. Zimmer: On ne possède malheureusement pas les statistiques précises sur le nombre de moissonneuses-batteuses vendues au Canada. M. Axworthy sait probablement que Versatile, de Winnipeg, est un fabricant de moissonneuses-batteuses. Massey en fabrique en Ontario. Et il y a certainement d'autres multinationales américaines et européennes qui fabriquent et exportent des moissonneuses-batteuses. Je suppose que, dans le cas des produits fabriqués au Canada, la majorité des pièces et des matières premières sont achetées ici même, au Canada. Et ça, c'est vraiment un facteur positif. Dans notre secteur, on compte 170 fabricants qui font travailler 7,000 personnes. Notre industrie a une importance énorme, étant donné qu'elle n'est pas située dans les grands centres urbains.

M. Nystrom: Ne croyez-vous pas qu'il serait préférable d'opter pour le contraire du libre-échange et de conclure une entente négociée comme celle du Pacte de l'automobile qui exige que, pour toute automobile vendue au Canada, une autre automobile soit fabriquée au pays?

Je voulais également vous demander ce qu'il arriverait à votre industrie si vous augmentiez le prix des produits